

[Text]

refers in many places to comprehensive water resource management.

In the second part of paragraph (d) I have inserted for the better performance of such co-ordinating authority a national pollution abatement commission which shall investigate and report to the Minister annually upon the state of environmental pollution control in Canada and whose report shall be tabled in the House of Commons.

The area of this amendment is that there shall be an independent or semi-independent body which will assist the Minister in his co-ordinating duties and this commission will have certain authorities and will be able to report not only to the Minister but to Parliament. I feel that it is essential that Parliament be kept informed of the state of pollution control in this country in some sort of co-ordinated manner. I cannot understand that the Minister of Energy, Mines and Resources would fundamentally object to this; perhaps he does. Certainly, being the critic of the Department, you might say, I am suggesting that this would be the superior department for water resources and that the other departments such as Fisheries, Transport and Northern Affairs have water resource management as a secondary function and not as their primary function. The Fisheries Act in order to protect fisheries must provide power to intervene in pollution matters; likewise, the Department of Transport in connection with the carriage of oils; likewise Northern Development in connection with northern waters.

Now whether or not the government proceeds in the manner in which I would like to have them proceed does not matter at the moment; this is the way they have chosen to proceed and to fragment the pollution responsibilities. I feel that the Department of Energy, Mines and Resources is the basic department which should have the co-ordinating authority and should have the ability to review the policies being undertaken in other departments. Just for one example each of the departments that now have some pollution authority have inspectors. There are inspectors provided for in the Shipping Act, in the Fisheries Act in the northern waters pollution act and there are inspectors in the provincial departments. Here we have a great plethora of inspectors overlapping each other, I fear, where in a situation of co-ordination one inspector could be appointed under all those acts to carry out the duties. I am not going to go any further into it. That is the purpose and that is the way I draw the validity of

[Interpretation]

grande envergure et fait allusion, dans bien des endroits, à la gestion complète des ressources en eau.

Dans la deuxième partie de l'alinéa *d*), j'ai créé, pour obtenir d'une telle autorité de coordination, un meilleur rendement, une commission nationale pour la réduction de la pollution du milieu au Canada, et ce rapport sera déposé à la Chambre des communes.

La portée de cet amendement prévoit qu'il y aura un organisme indépendant ou semi-indépendant, qui aidera le ministre dans ses fonctions de coordination et que cette commission possédera certains pouvoirs, et pourra faire rapport non seulement au ministre, mais au Parlement. J'estime qu'il est essentiel que le Parlement soit tenu au courant, d'une façon coordonnée, de l'état du contrôle de la pollution au pays. Je vois mal que la ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources s'y objecte fondamentalement. J'estime que ce doit être le ministère principal à s'intéresser aux ressources hydrauliques. Les autres, tels que les ministères des Pêches, du Transport, et du Nord canadien considèrent la gestion des ressources en eau comme une fonction secondaire, et non pas comme obligation primaire. Pour protéger la pêche, la Loi des pêcheries doit accorder le pouvoir d'intervenir dans des questions de pollution; de même, le ministère des Transports, pour tout ce qui touche au transport du pétrole; également, le ministère du Nord canadien, en ce qui concerne les eaux du Nord.

Il importe peu en ce moment si le gouvernement suit ou non la procédure que je propose; ils ont choisi une façon de procéder qui consiste à fragmenter la responsabilité vis-à-vis la pollution. Au fond, j'estime que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources devrait avoir le pouvoir de coordination et être à même d'examiner les politiques adoptées dans d'autres ministères. Je vous en donne un exemple: chaque ministère qui détient une certaine autorité relative à la pollution a des inspecteurs. La Loi sur la Marine marchande prévoit des inspecteurs, également la Loi des pêcheries, et la Loi de la pollution des eaux du Nord. De plus, les ministères provinciaux ont des inspecteurs. On y trouve toute une pléiade d'inspecteurs dont les fonctions se chevauchent, alors que dans un système de coordination, on pourrait nommer un seul inspecteur en vertu de toutes ces Lois, pour remplir toutes ces fonctions. Je ne vais pas poursuivre ce point plus loin. C'est là le but de mon amendement et la façon dont j'en